الدنیا ملعونة ملعون ما فیها الا ذکر الله تعالی

هدف لعنت خدای آمد • دنیی و هرچه هست در دنیی
غیر ذکر خدا که صاحب ذکر • در دو عالم برحمتست اولی

التاسع والثلثون

لعن عبد الدینار لعن عبد الدرهم

گرچه هست آفتاب رحمت حق • شامل ذره ذره عالم
باد از آن دور بنده دینار • باد از آن دور بنده درهم

الاربعون

لا یشبع المؤمن دون جاره

هر که در خطه مسلمانی • باشد از نقد دین گرانمایه
کی پسندد که خود بخسبد سیر • بنشیند گرسنه همسایه

خاتمه تمت ترجمة هذه الاربعین بتوفیق
من هو خیر ناصر ومعین سنة ست وثمانین وثمانمائة
متع الله بها کل فریق وفئة والحمد لله علی الاتمام
والصلوة والسلام علی محمد وآله البررة الکرام

قطعه

اربعینهای بیانکان جامی • هست بهر وصول صدر قبول
بنده از فضل حق مجیب و غریب • که بدین اربعین رسی بوصول

نمقه الفقیر عبد الرحمن الجامی فی اوائل جمادی الاولی سنه ۸۹۹

Copyright © King Saud University

Created with PDFsharp 1.2.1269-g (www.pdfsharp.com)